

*IV Международная (74 Всероссийская) научно-практическая конференция
«Актуальные вопросы современной медицинской науки и здравоохранения»*

1. Бакулин В. С. Курс лекций по спортивной медицине для самостоятельной работы студентов заочной формы обучения: учебное пособие / Бакулин В. С., Грецкая И. Б., Куропаткина Н. А., Петрова В. В.– Волгоград ФГОУ ВПО «ВГАФК», 2014, - 140 с.

2. Бурханов Р. А. Любовь в метафизике, антропологии и аксиологии Макса Шелера / Бурханов Р. А., Любецкий В. И. // Тамбов: Грамота, 2016. № 11. Ч. 2. С. 66-69. ISSN 1997-292X.

3. Константинов Д. В. Физическая культура и спорт в контексте незавершенности человека // Вестник Томского государственного университета. – 2011 – №348. – С. 47-50.

4. Спортивная медицина: Курс лекций и практические занятия. Учебное пособие / под ред. Н.Д. Граевская, Т.И. Долматова – М.: Советский спорт, 2004. -304 с: ил.

УДК 81'373.45

**Ятченко Д.Ю., Моргунова О.В.
НАИМЕНОВАНИЯ ПСИХИЧЕСКИХ РАССТРОЙСТВ
В РУССКОМ ЯЗЫКЕ ГРЕКО-ЛАТИНСКОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ**

Кафедра иностранных языков
Уральский государственный медицинский университет
Екатеринбург, Российская Федерация

**Yatchenko D.Y., Morgunova O.V.
THE NAMES OF MENTAL DISORDERS IN RUSSIAN
FEDERATIONN LANGUAGE
OF GREEK AND LATIN ORIGIN**

Department of foreign languages
Ural state medical university
Yekaterinburg, Russian Federation

E-mail: dashayatchenko@gmail.com

Аннотация. В статье рассмотрены русскоязычные наименования психических расстройств преимущественно греко-латинского происхождения. Выполнен их этимологический анализ, выявлены основные словообразовательные и мотивационные модели.

Annotation. The article deals with Russian Federationn names of mental disorders which have mostly Greek and Latin origin. The etymological analysis is completed, the basic derivational and motivational models are revealed.

Ключевые слова. Психические расстройства, этимология, латинский язык, лексикология.

Key words. Mental disorders, etymology, Latin language, lexicology.

Введение

Психические расстройства – это широкий спектр недугов, связанных с изменениями в психике, влияющими на привычки, работоспособность, поведение человека и его положение в обществе. Всемирной организацией здравоохранения разработана Международная классификация болезней 10-го пересмотра (МКБ-10), которая в России действует с 1997 года. Согласно этому классификатору, выделяются следующие психические расстройства:

- органические (включая симптоматические);
- расстройства, связанные с употреблением психоактивных веществ;
- шизотипические и бредовые расстройства;
- расстройства настроения;
- невротические, связанные со стрессом;
- поведенческие синдромы, связанные с физиологическими нарушениями и физическими факторами;
- расстройства личности и поведения в зрелом возрасте;
- умственная отсталость;
- расстройства психического развития;
- эмоциональные расстройства и расстройства поведения детского и подросткового возраста;
- неуточненные психические расстройства.

Цель исследования – проанализировать состав и мотивацию наименований психических расстройств в русском языке, имеющих греко-латинское происхождение.

Материалы и методы исследования

Языковой материал был отобран в результате фронтального просмотра следующих источников: «Толкового словаря мифологических терминов клинической психологии» Т.В. Тритенко [4]; энциклопедического клинического словаря Н.Д. Творогиной [3]. Источниками информации о происхождении терминов стали «Латинский язык для психологов» О.Ю. Ольшванг и др. [2] и «Латинский язык» Д.К. Кондратьева, Е.Н. Хомича [1]. В работе были использованы методы этимолого-словообразовательного и мотивационного анализов.

Результаты исследования и их обсуждение

В результате исследования собрано и проанализировано 60 наименований психических расстройств, восходящих к греческому и латинскому языкам.

1. С точки зрения происхождения большинство рассмотренных терминов – это *грецизмы* (74%): *психоз* (лат. psychōsis, -is f, от греч. psyche «душа» и -osis «хроническое заболевание»), *гипомания* (лат. hypomania, -ae f, от греч. hypo «под», «ниже» и mania – «сильное пристрастие»); *неофилия* (лат. neophilia, -ae f, от греч. neo- «новый», philia «склонность к чему-либо»); *паранойя* (лат. paranoia, -ae f, от греч. para «около, подобный» и noeo «мыслю») – душевное расстройство с нарушением рассудочных функций.

На втором и третьем месте по распространенности – **латинские** (16%) и **греко-латинские** (используются одновременно и латинские, и греческие слова или ТЭ) термины (10%): *деперсонализация* (лат. *depersonalisatio*, -onis f, от лат. *de-* «отрицательная приставка» и *persona* «личность») – нарушение самосознания, связанное с отчуждением собственных мыслей, эмоций и действий; *гомицидомания* (лат. *homicidomania*, -ae f, от лат. *homo* «человек» и *cid-* – «убивать», греч. *mania* «страсть»); *делирий* (лат. *delirium*, -i n «бред») – расстройство предметной ориентировки при сохранности личностной; *имбецильность* (от лат. *imbecillus* «слабый») – слабоумие средней степени; *галлюциноз* (лат. *hallucinosis*, -is f, от лат. *hallucinatio* «бред» и греч. -osis «хроническое заболевание») – психическое расстройство с галлюцинациями при сохранении сознания; *нервная анорексия* (лат. *anorexia nervosa*, от греч. *an-* «отсутствие» и *gexia* «позыв к еде» и лат. *nervosus* «нервный»).

Менее 1% терминов, обозначающих психические расстройства, пришли в русский язык **из других языков**: *амок* (малайск. *meng-âmok* «впасть в слепую ярость и убивать») – состояние неконтролируемого бешенства, характерное для жителей Филиппин и Малайзии; *кретинизм* (франц. *crétinisme*, от *crétin* «слабоумный») – задержка физического и психического развития, связана с нарушением работы щитовидной железы.

2. Наименования психических расстройств **по составу** делятся на два типа: многословные и однословные. Среди изучаемых нами терминов 50 наименований (83,3%) являются однословными и только 10 (16,7%) – многословными:

однословные термины: *анорексия*; *гомицидомания*; *галлюциноз*; *идиотия* (греч. *idioteia* «невежество») – крайняя степень умственной отсталости, характеризуется почти полным отсутствием речи и мышления;

многословные термины: *нервная анорексия*; *диссоциативная fuga* (от лат. *dissociare* «отделяться от общности» и *fuga* «бегство») – болезнь, связанная с внезапным переездом в незнакомое место и последующей потерей памяти; *параноидная психопатия* (от греч. *paranoia* «безумие», *psyche* «душа» и *pathia* «заболевание») – расстройство личности, связанное с подозрительностью и злопамятностью.

3. В наименованиях психических расстройств наиболее часто встречаются следующие **греческие терминоэлементы**:

dys- – расстройство, нарушение функции, нормы: *дисморфофобия* (лат. *dysmorphophobia*, -ae f, греч. *morph-* «форма», *phobia* «страх») – психическое расстройство, при котором человек обеспокоен незначительным дефектом своего тела; *дистимия* (лат. *dysthymia*, -ae f, греч. *thymia* «настроение») – хроническая депрессия;

-phrenia – ум, разум: *олигофрения* (лат. *oligophrenia*, -ae f, греч. *olig-* «малый») – врожденная или приобретенная в детстве задержка психического развития с нарушением интеллекта, вызванная патологией головного мозга; *шизофрения* (*schizophrenia*, -ae f, греч. *schiz-* – «расщеплять») – распад процессов мышления и **эмоциональных** реакций;

-mania – сильное пристрастие к чему-либо: *клеттомания* (лат. *cleptomania*, -ae f, греч. *clept* «воровать») – болезненное влечение к совершению краж; *гомицидомания* (лат. *homicidomania*, -ae f, от лат. *homo* «человек» и *cid-* – «убивать»); *гипомания* (лат. *hypomania*, -ae f, греч. *huro* «ниже»);

-phobia – навязчивый страх: *маниофобия* (лат. *maniorphobia*, -ae f, греч. *mania* «влечение») – боязнь заболеть психически; *андрофобия* (лат. *androphobia*, -ae f, греч. *andr-* «мужчина») – боязнь мужчин.

4. В наименованиях психических расстройств можно встретить повторение следующих **мотивационных признаков (идей)**, которые в основном заключены в конечных ТЭ или сущ. (в словосочетаниях).

Чувства: болезненное влечение, беспокойство

Гомицидомания (лат. *homo* «человек» и *cid-* – «убивать», греч. *mania* «страсть») – навязчивое влечение к насилию и убийствам.

Гипомания (греч. *huro-* «ниже» и греч. *mania* «страсть») – легкая степень мании, приподнятое настроение сочетается с раздражительностью.

Патомимия (греч. *path* «страдание, болезнь», *mitia* «подражание, изображение») – самоповреждение кожи.

Доромания (греч. *doron* «подарок» и *mania* «страсть») – навязчивое желание делать подарки.

Пориомания (греч. *poros* «путь» и *mania* «страсть») – стремление к перемене мест.

Клазомания (греч. *klazo-* «кричать» и *mania* «страсть») – приступы насильственного крика, громкого пения без расстройства сознания, связаны с органическим поражением базальных ядер головного мозга.

Клеттомания (греч. *clept* «воровать» и *mania* «страсть») – пристрастие к совершению краж.

Мономания (греч. *monos* «один» и *mania* «страсть») – помешательство на одном предмете, мысли.

Антропофобия (лат. *anthropophobia*, -ae f, *anthrop* «человек» и *phobia* «боязнь») – боязнь людей.

Неофилия (лат. *neophilia*, -ae f, от греч. *neo-* «новый», *philia* «склонность к чему-либо») – навязчивое влечение к новому.

Душа

Психогения (греч. *psyche* «душа» и *genia* «порождение») – психическое расстройство, вызванное эмоциональным потрясением.

Психоз (греч. *psyche* «душа» и *-osis* «хроническое заболевание») – глубокое расстройство психики, проявляющееся в нарушении отражения реального мира, возможности его познания.

Тело и разум человека

Соматопарафрения (греч. *somat-* «тело», *para-* «около» и *phren* «ум, рассудок», а также «сердце, душа» и «грудь, диафрагма»: греки считали, что душа человека располагается в районе диафрагмы), или *асоматогнозия* (греч. *a-* «отсутствие», *somat-* «тело» и *phren* «разум, узнавание») – расстройство узнавания тела.

Олигофрения (греч. olig- «малый» и phren «ум», а также «диафрагма») – неполноценное развитие психики с нарушением интеллекта, связано с патологией головного мозга.

Истерия (лат. hysteria, -ae f, от греч. hyster- «матка»: греки истерию соотносили с нарушениями функции матки) – функциональное психическое, соматическое и неврологическое расстройство, характеризуются высокой внушаемостью больных и стремлением обратить на себя внимание.

Ипохондрия (греч. hypochondria, букв. «подреберье») – расстройство личности, связанное с повышенным вниманием человека к здоровью.

Деменция (лат. dementia, -ae f «сумасшествие») – слабоумие.

Физиологическая потребность

Булимия (лат. bulimia, -ae f, буквально «бычий голод»: греч. bus ‘бык’, limos ‘голод’) – психическое расстройство с резко выраженным усилением аппетита, мучительное чувство голода.

Аллотриофагия (лат. allotriophagia, -ae f, греч. allotrios «чуждый», phagein «поедать») – поедание несъедобных веществ.

Анорексия (лат. anorexia, -ae f, от греч. an- «отсутствие» и gexia «позыв к еде») – полное исчезновение аппетита при объективной потребности в питании.

Имена мифологических и легендарных персонажей

Психоз (греч. psyche душа). Термин связан с именем Psyche, -es f Психея. Так звали возлюбленную Купидона, которой Юпитер даровал бессмертие, представлялась в образе бабочки. Является олицетворением души.

Гамбринизм (лат. gambrinismus, -i m) – болезненное пристрастие к [пиву](#). Термин связан с именем Гамбринус. Так звали легендарного фламандского короля, который изобрел пиво. Считается, что Гамбринус женился на египетской богине материнства Изиде, которая и научила его пивоварению.

Геростратизм (лат. herostratismus, -i m) – стремление причинять несчастья людям. Термин происходит от имени Герострат, который, согласно древнегреческой истории, в 365 г. до н. э. уничтожил храм богини Артемиды в Эфесе, чтобы увековечить свое имя.

Нарциссизм (лат. narcissismus, -i m) – субъективно-эгоцентричное влечение человека к самому себе. Название произошло от имени героя греческой мифологии Нарцисса, который полюбил свое отражение. После смерти боги его превратили в цветок нарцисс.

Комплекс Медеи (лат. complexus, -us m и Medea, -ae f Медея) – стремление матери убить собственных детей, чтобы отомстить мужу. Название произошло от имени волшебницы и возлюбленной аргонавта Ясона. После предательства со стороны Ясона Медея погубила соперницу и своих детей.

Выводы:

1. Среди русскоязычных наименований психических расстройств больше всего однословных терминов, которые в основном состоят из греческих корней и конечных терминологических элементов, реже с участием приставок.

2. Наиболее распространенными мотивационными признаками, отраженными в рассматриваемой терминологии, являются болезненная страсть

к чему-либо и отсылка к именам мифологических персонажей, которые известны каким-либо болезненным влечением или связанным с ним поступком.

Список литературы:

1. Кондратьев Д.К. Латинский язык : учебно-методическое пособие для студентов педиатрического факультета : в 3 ч. Ч. 3. Клиническая терминология / Д.К. Кондратьев, Е.Н. Хомич. – Гродно : ГрГМУ, 2014. – 180 с.

2. Ольшванг О.Ю. Латинский язык для психологов / И.С. Архипова, О.Г. Олехнович, О.Ю. Ольшванг [Электронный ресурс]. URL: <http://do.teleclinica.ru> (дата обращения: 03.03.2019).

3. Творогова Н.Д. Клиническая психология. Энциклопедический словарь. – М. : ПЕР СЭ, 2007. – 608 с.

4. Тритенко Т.В. Толковый словарь мифологических терминов клинической психологии. – М. : Клио, 2015. – 170 с.